

Beware the Second Temptation

By Elder Scott D. Whiting
Of the Seventy

Vyvarujte se druhého pokušení

Starší Scott D. Whiting
sedmdesátník

April 2025 general conference

Don't hide from those who will love and support you; rather, run to them.

Neschovávejte se před těmi, kteří vám budou projevovat lásku a podporu; spíše se k nim rozběhněte.

A couple of years ago, when I turned 12, I was invited to attend my first Aaronic Priesthood quorum overnight camp. This was a long-awaited invitation, as my father was a quorum leader and often went camping with the boys in the ward, while I was left at home.

When the day came, I was excited. And I must admit that I desperately wanted to fit in with the older boys. I was determined to prove myself. In that effort it wasn't long before I was tested to see if I would play along and be part of the group.

My assigned task was to get my father's car keys so a prank could be pulled on the leaders. I don't remember exactly what I said to convince my dad, but I soon ran to the group of boys with keys in hand, proud of my accomplishment.

Then came the next assignment. I was to unlock the car door and wedge a stick between the driver's seat-back and the car horn. And I was to lock the door so the horn would blare into the evening without any way for the leaders to access the car to remove the crude device.

Now, this is where the story turns painfully embarrassing for me. Once I secured the stick in place, I locked the door and ran as fast as I could to hide in a nearby patch of bushes. As I crouched down to the ground, I felt a searing pain. In the darkness and in my haste, I had sat upon a prickly pear cactus.

My screams of pain were drowned out by the blaring horn, and I had no recourse other than gingerly hobbling back to the car, confessing my

Před několika lety, když mi bylo dvanáct, jsem byl pozván, abych se zúčastnil svého prvního tábora kvora Aronova kněžství spojeného s přenocováním. Šlo o dlouho očekávané pozvání, protože můj otec byl vedoucím kvora a často jezdil s chlapci ze sboru tábořit, zatímco já jsem zůstával doma.

Když ten den nadešel, byl jsem nadšený. A musím přiznat, že jsem zoufale toužil zapadnout mezi starší chlapce. Byl jsem odhodlaný to dokázat. Netrvalo dlouho a byl jsem postaven před zkoušku, zda se nimi dopustím žertíku, a budu tak součástí skupiny.

Mým úkolem bylo získat tatínkovy klíčky od auta, abychom si z vedoucích mohli udělat legraci. Už si přesně nepamatuji, co jsem řekl, abych tátu přesvědčil, ale brzy jsem běžel ke skupině chlapců s klíčky v rukou, hrdý na svůj úspěch.

Pak přišel další úkol. Měl jsem odemknout dveře auta a zaklínit klacek mezi opěradlo sedadla řidiče a klakson. A pak jsem měl dveře zamknout, aby klakson troubil po celý večer, aniž by se vedoucí mohli do auta dostat a ono primitivní zařízení odstranit.

V tomto okamžiku se příběh pro mě stává bolestně trapným. Jakmile jsem klacek upevnil na místo, zamkl jsem dveře a utíkal jsem co nejrychleji schovat se do nedalekého křoví. Když jsem se přikrčil k zemi, ucítil jsem palčivou bolest. V té tmě a ve spěchu jsem si sedl na opunciový kaktus.

Mé bolestné výkřiky přehlušovalo trubeční auta, a tak mi nezbývalo nic jiného, než se opatrně dobelhat zpět k autu, vyznat své „hříchy“

“sins,” and seeking rudimentary and embarrassing medical attention.

The remainder of that night, I lay on my stomach in a tent while my father, using pliers, removed the cactus spines from my ... well, let me just say that I did not sit comfortably for several days afterward.

I have reflected on that experience many times. I can now laugh at the folly of my youth, even as some underlying principles have become clear to me.

Many patterns in human behavior seem to be common in the natural man—the desire to fit in, the desire to prove oneself, the fear of missing out, and the compelling need to hide so we avoid consequences. It is this final behavior I will focus on today—hiding after we do something that we should not.

Now, I am not equating my childish prank with grievous sin, but we can draw some parallels that may prove useful as we are tested in our mortal sojourn.

In the Garden of Eden, Adam and Eve had an idyllic circumstance—an abundance of food, the incomparable beauty of the garden—not only a garden of beauty but a garden with neither weeds nor prickly pears.

However, we also know that garden life limited their needed progression. The garden was not a final destination but a test, the first of many that would prove, prepare, and allow them to progress to their final destination of returning to the presence of the Father and the Son.

You will remember that there was opposition in the garden. Lucifer was allowed to try Adam and Eve. He first tempted Adam to partake of the fruit of the tree of knowledge of good and evil. Remembering the commandment not to partake thereof, Adam resisted. Then came blessed Eve, who chose to partake of the fruit, convincing Adam to do likewise.

Later, Adam and Eve declared that this decision was necessary to fulfill Heavenly Father's plan. But by partaking of the fruit, they had transgressed the law—a law given them directly from the Father. The resulting and crushing understanding of good and evil must have left them in anguish when they heard the voice of the Father announcing His return to the garden.

a vyhledat základní a nepříjemnou lékařskou pomoc.

Po zbytek onoho večera jsem ležel na břiše ve stanu, zatímco otec pomocí kleští odstraňoval kaktusové trny z mého... – no, řekněme, že se mi poté několik dní nesesedlo pohodlně.

O tomto zážitku jsem přemýšlel již mnohokrát. Nyní se mohu pošetilosti svého mládí smát, když už jsem pochopil některé základní zásady.

Zdá se, že u přirozeného člověka jsou běžné mnohé vzorce lidského chování – touha zapadnout, touha dokázat své schopnosti, strach z toho, že něco promeškáme, a nutková potřeba skrývat se, abychom se vyhnuli následkům. A právě na poslední zmíněné se dnes zaměřím – skrývání se poté, co uděláme něco, co bychom neměli.

Opravdu nekladu rovnítko mezi svůj dětský žertík a těžký hřích, ale můžeme najít jisté podobnosti, které se při našich zkouškách během života ve smrtelnosti mohou ukázat jako užitečné.

Adam a Eva měli v zahradě Eden idylické podmínky – hojnost jídla, jedinečnou krásu zahrady – a tato zahrada nebyla jen krásná, ale nebyl tam ani plevel, ani opuncie.

Víme však také, že život v zahradě neumožňoval takový pokrok, jakého Adam a Eva potřebovali dosáhnout. Zahrada nebyla konečným cílem, ale zkouškou, první z mnoha, která je měla prověřit, připravit a umožnit jim pokročit k jejich konečnému cíli – návratu do přítomnosti Otce a Syna.

Jistě si vzpomínáte, že i v zahradě byli Adam a Eva vystaveni protivenství. Luciferovi bylo dovoleno je zkoušet. Nejprve k tomu, aby pojedl z ovoce stromu poznání dobra a zla, pokoušel Adama. Adam pamatoval na přikázání, že z něho jíst nemají, a pokušení odolal. Poté přišla požehnaná Eva, která se rozhodla z ovoce pojmít a přesvědčila Adama, aby učinil totéž.

Později Adam a Eva prohlásili, že toto rozhodnutí bylo nezbytné k naplnění plánu Nebeského Otce. Ale tím, že toto ovoce pojedli, přestoupili zákon – zákon, který jim dal přímo Otec. Výsledné zdrcující porozumění dobru a zlu je muselo ve chvíli, kdy uslyšeli hlas Otce oznamující Jeho návrat do zahrady, naplnit úzkostí. Uvědomili si, že jsou nazí, neboť vskutku neměli

They realized they were naked, for they were indeed without clothing, having lived in a state of innocence. But perhaps more painful than their being without clothing in that moment, they were now exposed for their transgression. They were defenseless and vulnerable. They were naked in every sense of the word.

Ever the opportunist, Lucifer, knowing their exposed and weakened state, tempted them yet again—this time to hide from God.

This temptation—I will call it the “second temptation”—is the temptation that may bring the greatest consequence if we succumb. Surely, to avoid all first temptations to break God’s law is optimal, but we know that all will succumb to a variety of first temptations here on earth. As we progress in our maturity and understanding, we hope that our strength to avoid first temptations will continually improve as we strive to become more like our Savior, Jesus Christ.

Some might attempt to hide from God because they don’t want to be discovered or exposed, and they feel shame or guilt. However, numerous scriptures teach us that hiding from God is impossible. I’ll share just a few.

The Lord teaches Jeremiah through the following questions: “Can any hide himself in secret places that I shall not see him? saith the Lord. Do not I fill heaven and earth?”

And Job is taught:

“For his eyes are upon the ways of man, and he seeth all his goings.

“There is no darkness, nor shadow of death, where the workers of iniquity may hide themselves.”

The psalmist David most poetically exclaims: “O Lord, thou hast searched me, and known me.

“Thou knowest my downsitting and mine uprising, thou understandest my thought afar off.

...

“For there is not a word in my tongue, but, lo, O Lord, thou knowest it altogether. ...

“Whither shall I go from thy spirit? or whither shall I flee from thy presence?

“If I ascend up into heaven, thou art there: if I make my bed in hell, behold, thou art there.”

New Converts

For those who have recently joined The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, the

oděv, protože žili ve stavu nevinnosti. Ale možná ještě bolestivější než to, že byli v oné chvíli bez oblečení, byla skutečnost, že nyní byl odhalen jejich přestupek. Byli bezbranní a zranitelní. Byli nazí v každém slova smyslu.

Vždy vypočítavý Lucifer, který věděl, že jsou odhaleni a oslabeni, je pokoušel znovu – tentokrát, aby se před Bohem skryli.

Toto pokušení – budu ho nazývat „druhým pokušením“ – je pokušením, které může mít ty největší následky, pokud mu podlehneme. Nepochybně je ideální vyhnout se všem prvním pokušením porušit Boží zákon, ale víme, že zde na zemi podlehnou různým prvním pokušením všichni. Doufáme, že jak budeme postupně zrát a získávat porozumění, naše síla vyhýbat se prvním pokušením bude neustále růst, zatímco se budeme snažit stát více takovými, jako je náš Spasitel Ježíš Kristus.

Někteří se možná pokoušejí skrývat před Bohem, protože nechtějí být odhaleni a pocítují hanbu nebo vinu. Mnohé pasáže z písem nás však učí tomu, že skrýt se před Bohem je nemožné. O některé se s vámi podělím.

Pán učí Jeremiáše těmito otázkami: „Zdaž se ukryje kdo v skrýších, abych já ho neshlédl? dí Hospodin. Zdaliž nebe i země já nenaplňuji? dí Hospodin.“

A Job je učen:

„Nebo oči jeho hledí na cesty člověka, a všechny kroky jeho on spatřuje.

Není žádných temností, ani stínu smrti, kdež by se skryli činitelé nepravosti.“

Žalmista David nanejvýš poeticky zvolává:

„Hospodine, ty jsi mne zkusil a seznal.

Ty znáš sednutí mé i povstání mé, rozumíš myšlení mému zdaleka. ...

Než ještě mám na jazyku slovo, aj, Hospodine, ty to všechno víš. ...

Kamž bych zašel od ducha tvého? Aneb kam bych před tváří tvou utekl?

Jestliže bych vstoupil na nebe, tam jsi ty; pakli bych sobě ustlal v hrobě, aj, přítomen jsi.“

Nově obrácení

Těm, kteří do Církve Ježíše Krista Svatých posledních dnů vstoupili teprve nedávno, může

second temptation may seem particularly challenging. Through your baptism you have covenanted to take upon yourself the name of Jesus Christ, which for many includes a needed change of lifestyle. Changing one's lifestyle is not easy. Often it requires you to change habits and practices and even associations to progress toward your loving Heavenly Father.

The adversary knows that you may be vulnerable to his subtle attacks. He will make your past life, which left you unsatisfied in so many ways, now seem unrealistically attractive. The accuser, as he is called in the book of Revelation, will tempt you with thoughts that sound like this: "You aren't strong enough to change your life; you can't do this; you don't belong with these people; they will never accept you; you are too weak."

If these thoughts seem to ring true to you who are newly planted on the covenant path, we plead with you not to heed the accuser's voice. We love you; you can do it; we accept you; and with the Savior, you will have strength to do all. At a time when you need our love and support the most, don't be deceived into thinking that we will reject you if you take a step back into your prior lifestyle. Through the matchless power of the Atonement of Jesus Christ, you can be made whole again. But if you hide from Him and distance yourself from your newfound faith community, you distance yourself from the very source that can and will give you the strength to overcome.

A dear friend of mine, a recent convert, shared how difficult it is to sustain faith in isolation. There is great strength in becoming and remaining part of a supportive community—all stumbling yet progressing while blessed by the love of Jesus Christ.

President Russell M. Nelson has taught that "overcoming the world is not an event that happens in a day or two. It happens over a lifetime as we repeatedly embrace the doctrine of Christ. We cultivate faith in Jesus Christ by repenting daily and keeping covenants that endow us with power. We stay on the covenant path and are blessed with spiritual strength, personal revelation, increasing faith, and the ministering of angels."

If you incur a physical injury, your condition will deteriorate and may become life-threatening

odolat druhému pokušení připadat obzvláště obtížné. Prostřednictvím křtu jste se smluvně zavázali, že na sebe vezmete jméno Ježíše Krista, což pro mnohé zahrnuje nezbytnou změnu životního stylu. Změnit životní styl není snadné. Často to vyžaduje, abyste změnili své zvyky a návyky, a dokonce i to, s kým se stýkáte, abyste mohli postupovat směrem k milujícímu Nebeskému Otci.

Protivník ví, že můžete být vůči jeho rafinovaným útokům zranitelní. Způsobí, že váš dřívější život, ve kterém jste byli v mnoha ohledech nespokojení, se nyní bude zdát nerealisticky přitažlivý. Žalobník, jak je nazván v knize Zjevení, vás bude pokoušet myšlenkami, které říkají například toto: „Nejsi dost silný na to, abys změnil svůj život; nedokážeš to; nepatříš mezi tyto lidi; nikdy tě nepřijmou; jsi příliš slabý.“

Pokud se vám, kteří jste právě vstoupili na cestu smlouvy, zdají tyto myšlenky pravdivé, snažně vás prosíme, abyste hlasu onoho žalobníka nedbali. Máme vás rádi; zvládnete to; přijímáme vás; a se Spasitelem budete mít sílu zvládnout vše. V době, kdy naši lásku a podporu potřebujete nejvíce, se nenechte oklamat myšlenkami, že vás odmítneme, pokud se navrátíte ke svému předchozímu způsobu života. Prostřednictvím nesrovnatelné moci Usmíření Ježíše Krista můžete být znovu uzdraveni. Ale pokud se před Ním skrýváte a vzdalujete se od svého nově nalezeného společenství věřících, vzdalujete se tím i od samotného zdroje, který vám může dát a dá sílu to překonat.

Jeden můj drahý přítel, nedávno obrácený, se mi svěřil, jak těžké je udržet si víru, když jste sami. Když se staneme a když zůstáváme součástí podpůrného společenství – kde všichni klopytají, ale dosahují pokroku a jsou požehnáni láskou Ježíše Krista – spočívá v tom velká síla.

President Russell M. Nelson učil, že „přemožení světa není událost, která proběhne během jednoho nebo dvou dnů. Probíhá po celý život, zatímco znovu a znovu přijímáme nauku Kristovu. Zušlechťujeme víru v Ježíše Krista tím, že každý den činíme pokání a dodržujeme smlouvy, které nás obdarovávají mocí. Zůstáváme na cestě smlouvy a jsme požehnáni duchovní silou, osobním zjevením, prohlubující se vírou a službou andělů.“

Pokud si přivodíte fyzické zranění a nevyhledáte řádnou lékařskou pomoc, váš stav se

ing if you don't seek proper medical attention. That is true for spiritual wounds as well. Only, untreated spiritual wounds may threaten your eternal salvation. Don't hide from those who will love and support you; rather, run to them. Good bishops, branch presidents, and leaders can help you access the healing power of the Atonement of Jesus Christ.

To those who may be in hiding, we implore you to come back. You need what the gospel and the Atonement of Jesus Christ offer, and we need what you offer. God knows your sins; you cannot hide from Him. Reconcile yourself before Him.

As His Saints, each of us must foster a culture of belonging in the Church that is loving, accepting, and encouraging of all who desire to progress along His path.

Beware this second temptation! Follow the counsel of prophets both ancient and modern and know that you cannot hide from a loving Father.

Instead, avail yourself of the miraculous healing power of the Atonement of Jesus Christ. This is the very purpose of our existence—to obtain a weakened and mortal body that is “subject to all manner of infirmities” and that will succumb to, sadly, many first temptations; to progress even when we fall to these temptations; and to seek divine help after doing so, that we might become more like our Savior and our Father in Heaven. It is His way. It is the only way. Of these truths I testify in the name of Jesus Christ, amen.

zhorší a může se stát život ohrožujícím. To platí i pro zranění duchovní. S tím rozdílem, že neléčené duchovní rány mohou ohrozit vaše věčné spasení. Neschovávejte se před těmi, kteří vám budou projevovat lásku a podporu; spíše se k nim rozběhněte. Dobří biskupové, presidenti odboček a vedoucí vám mohou pomoci získat přístup k uzdravující moci Usmíření Ježíše Krista.

Vás, kteří se možná skrýváte, prosíme, abyste se vrátili. Vy potřebujete to, co nabízí evangelium a Usmíření Ježíše Krista, a my potřebujeme to, co nabízíte vy. Bůh zná vaše hříchy, nemůžete se před Ním skrýt. Smiřte se s Ním.

Každý z nás jakožto Jeho Svatý musí v Církvi pěstovat kulturu sounáležitosti tím, že bude mít rád všechny, kteří si přejí kráčet kupředu po Jeho cestě, a bude je přijímat a povzbuzovat.

Vyvarujte se tohoto druhého pokušení! Řiďte se radami dávných i novodobých proroků a vězte, že před milujícím Otcem se nemůžete skrýt.

Místo toho využívejte zázračnou uzdravující moc Usmíření Ježíše Krista. Toto je pravý účel naší existence – získat oslabené a smrtelné tělo, které je poddáno „všelikým slabostem“ a které naneštěstí podlehně mnoha prvním pokušením; a dosahovat pokroku, i když těmto pokušením podléháme; a poté usilovat o božskou pomoc, abychom se mohli stát více takovými, jako je náš Spasitel a náš Otec v nebi. To je Jeho cesta. A je to ta jediná cesta. O těchto pravdách svědčím ve jménu Ježíše Krista, amen.